

*Autentisk tekst*

- 4 If one of the parties has not appointed an arbitrator within one month following the communication of the request by the Secretary General of the Council of Europe, he shall be appointed at the request of the other party by the President of the European Court of Human Rights within a further one-month period. If the President of the Court is unable to act or is a national of one of the parties to the dispute, the appointment shall be made by the Vice-President of the Court or by the most senior judge to the Court who is available and is not a national of one of the parties to the dispute. The same procedure shall be observed if, within a period of one month following the appointment of the second arbitrator, the Chairman of the arbitration tribunal is not designated.
- 5 The provisions of paragraphs 3 and 4 shall apply, as the case may be, in order to fill any vacancy.
- 6 Two or more parties which determine by agreement that they are in the same interest shall appoint an arbitrator jointly.
- 7 The parties to the dispute and the Standing Committee shall provide the arbitration tribunal with all facilities necessary for the effective conduct of the proceedings.
- 8 The arbitration tribunal shall draw up its own Rules of Procedure. Its decisions shall be taken by majority vote of its members. Its award shall be final and binding.
- 9 The award of the arbitration tribunal shall be notified to the Secretary General of the Council of Europe who shall communicate it to all the Parties to this Convention.
- 10 Each party to the dispute shall bear the expenses of the arbitrator appointed by it; these parties shall share equally the expenses of the other arbitrator, as well as other costs entailed by the arbitration.

*Dansk oversættelse*

- 4 Hvis en af parterne ikke har udpeget en voldgiftsmand inden for en måned efter meddelelsen om begæringen fra Europarådets generalsekretær, skal denne udpeges på anmodning af den anden part af formanden for Den Europæiske Menneskerettighedsdomstol i løbet af yderligere en måned. Hvis domstolens formand ikke kan handle eller er landsmand til en af parterne i tvisten, foretages udpegelsen af domstolens næstformand eller af domstolens ældste dommer, som er ledig og ikke er landsmand med en af parterne i tvisten. Samme procedure skal overholdes, hvis formanden for voldgiftsretten ikke udpeges inden for en periode på en måned efter udpegelsen af den anden voldgiftsmand.
- 5 Bestemmelserne i stk. 3 og 4 finder anvendelse, alt efter omstændighederne, for at besætte en ledig plads.
- 6 To eller flere parter, som ved aftale bestemmer, at de har sammenfaldende interesser, skal udpege en voldgiftsmand i fællesskab.
- 7 Parterne i tvisten og det stående udvalg skal forsyne voldgiftsretten med alle faciliteter, der er nødvendige for at føre en effektiv sag.
- 8 Voldgiftsretten udarbejder dens egen forretningsorden. Afgørelser skal træffes ved et flertal af medlemmernes stemmer. Kendelsen er endelig og bindende.
- 9 Voldgiftsrettens kendelse skal meddeles til Europarådets generalsekretær, som underretter alle parterne i denne konvention herom.
- 10 Hver part i tvisten afholder udgifterne til den voldgiftsmand, som den har udpeget; parterne skal afholde halvdelen af udgifterne til den anden voldgiftsmand samt andre voldgiftsomkostninger.